

Activité 2

B2+

CE et CO / PO

Comprendre un extrait littéraire

Durée de l'activité : 2 séances de 60mn

Etre capable de

- Comprendre et analyser un genre littéraire comme la Nouvelle
- Analyser les différences entre le texte original (l'écrit) et son adaptation au cinéma (l'image)
- Scénariser un écrit et le transposer en images.

Grammaire : la phrase complexe.

Lexique : Champ lexical de la banalité et la monotonie

Socioculturel : le genre littéraire de la nouvelle

A vous maintenant !

Lecture de la nouvelle en français page 1

Accéder à la nouvelle en français [en bas de cette page](#)

1. Avant de lire la nouvelle, repérez et notez

- Le titre de la nouvelle :
- Le nom de l'auteur :
- La date de la nouvelle :

2. Lisez les 4 premières lignes jusqu'à par exemple. Puis répondez

- a) Qui parle ? Notez son nom
- b) De quoi se plaint-il ? Comment trouve-t-il sa vie ? Soulignez dans le texte les mots et expressions qui montrent ce qu'il pense de sa vie¹.
- c) A votre avis où se trouve-t-il et à qui parle-t-il ?
- d) Quel est le type de personnage que présentent les premières lignes de cette nouvelle ?
- e) Mise en commun avec la classe et votre professeur-e. Notez au tableau ce qui caractérise la vie du personnage et explication du vocabulaire.

3. Imaginez la réponse donnée au personnage à propos de sa vie. Rédigez la phrase

.....
.....

¹ Au niveau B2 l'usage d'un dictionnaire monolingue français comme le Micro Robert est fortement conseillé

- 4. Avant de lire la suite du texte, observez le signe appelé *tiret* placé devant de nombreux paragraphes. A quoi sert-il à l'écrit ? Quel type de discours annonce-t-il?**
- 5. Maintenant lisez page 1 la scène d'ouverture de la nouvelle jusqu'à « commençaient d'elles-mêmes à se mettre en place. », ligne 43. Puis à deux préparez vos réponses aux questions ci-dessous.**
- a) A quelle époque se passe l'histoire de la nouvelle ? Y a-t-il des indices dans le texte ? Qu'en concluez-vous sur l'époque ? (voir activité 1)
 - b) Quel est le nom du deuxième personnage et qui est-il par rapport à Monsieur Blenkinthrope ? (voir question 2 c)
 - c) De quoi parlent les deux hommes ?
 - d) Que remarquez-vous sur leurs relations ? Lequel des deux vous semble le plus déterminé, le plus ferme ?
 - e) Monsieur G. dit à propos de M.B (ligne 15) : *Les gens que vous retrouvez dans le train sont exactement comme vous.* Expliquez ce qu'il veut dire en vous aidant du texte.
 - f) Que conseille-t-il à M B. pour que sa vie soit moins banale ? Et quelle histoire lui propose-t-il en exemple à raconter?
 - g) A votre avis pourquoi M.B cherche-t-il autant l'intérêt des autres? (voir question 2 b)
 - h) M. B félicite M.G pour l'histoire qu'il vient d'imaginer, pour « *don d'invention* » mais déclare : « *je préfère m'en tenir aux faits, si triviaux soient-ils.* » Que veut-il dire ? Expliquez.
 - i) A la fin de la première partie, il est écrit : « *Et toutes sortes de petites améliorations commençaient d'elles-mêmes à se mettre en place.* ». Que dit cette phrase sur l'état d'esprit de Monsieur Blenkinthrope. A votre avis que va-t-il faire ?
- 6. Après la lecture du début de la nouvelle, que pouvez-vous dire du caractère de Monsieur Blenkinthrope ?**

- 7. Donnez un titre à cette scène d'ouverture**

Visionnage du début du film

- 8. Visionnez du début du film jusqu'à 5'42". Pensez à noter l'époque, les lieux, les personnages et le sujet des dialogues.**
- 9. Puis comparez le début du film et de la nouvelle littéraire. Qu'est-ce que la réalisatrice a conservé, changé, transformé, ajouté ou supprimé de la scène d'ouverture du texte pour l'adapter au cinéma ? Discutez en classe et avec votre professeur-e notez au tableau les ressemblances et les différences.**
- 10. Que pensez-vous de l'adaptation cinématographique par rapport au texte ?**

ACTION ! Devenez cinéaste

1. Lisez cet extrait du roman *No et moi* de Delphine de Vigan, 2007.

L'extrait du roman *No et moi* se passe dans un lycée. Une élève, Lou Bertignac et un camarade, Lucas, entrent en classe avec une autre élève, Axelle Vernoux, « très contente de sa nouvelle coiffure aux cheveux coupés très courts avec une mèche plus longue et plus claire devant... ».

No et moi

Les élèves se sont installés dans la classe, sans un bruit. Monsieur Marin appelle chaque nom à voix haute, jette un œil, puis met une croix. Il termine.

- Pedrazas ... présente, Réviller ... présente..., Vandenbergue...présent, Vernoux ... absente.

Axelle lève le doigt.

- Mais Monsieur Marin, je suis là !

Il la regarde, la mine vaguement dégoûtée.

- Je ne vous connais pas.

Elle hésite une seconde, sa voix tremble.

- C'est moi, Axelle Vernoux.
- Que vous est-il arrivé ?

Un frisson parcourt la classe. Les larmes lui montent aux yeux, elle baisse la tête. Moi je n'aime pas qu'on humilie les gens, comme ça, gratuitement, sans raison. Je me penche vers Lucas, je dis c'est dégueulasse et cette fois, c'est exactement ce que je veux dire.

- Mademoiselle Bertignac, vous souhaitez nous faire part d'un commentaire ?

Un dixième de seconde pour réfléchir. Rien de plus. Un dixième de seconde pour décider. Je n'ai pas de courage, je n'ai pas d'aplomb, si j'étais équipée d'une fonction *retour vers dix minutes plus tôt*, ça m'arrangerait un peu.

- Je disais : c'est dégueulasse. Vous n'avez pas le droit de faire ça.
- Vous irez jouer les justicières en permanence, mademoiselle Bertignac, prenez vos affaires.

Delphine de Vigan, *No et moi*, Paris, Editions Lattès, 2007

2. Avez-vous compris la situation ? Qu'a fait Axelle Vernoux et quelle est l'attitude du professeur ? Discutez avec la classe et votre professeur-e.

3. A vous maintenant ! Formez un groupe de travail de 3 personnes. Si vous deviez adapter cette scène au cinéma, quels plans utiliseriez-vous ? Regardez ci-dessous les différents types et promenez-vous sur le site

<http://www.institut-francais.de/cinefete/9/data/petitlexiqueducinema.pdf>

4. Puis à deux organisez le dialogue entre les personnages et choisissez les types de plans pour filmer la scène et les personnages. Pensez au décor, à l'atmosphère, aux émotions que vous voulez montrer à l'écran.

Les échelles de plan au cinéma



Plan d'ensemble



Plan de demi-ensemble



Plan moyen



Plan américain



Plan rapproché taille



Plan rapproché poitrine



Gros plan



Très gros plan

D'après

<http://www.ecoles.cfwb.be/argattidegamond/Bo%C3%A0Ete%20%C3%A0%20outils/Echelle%20des%20plans.htm>

6. Distribuez les rôles du professeur, monsieur Marin, d'Axelle Vernoux et de Lou Bertignac. Tirez au sort deux groupes qui jouent la scène devant la classe. Les autres jouent les élèves de la classe. Et d'autres filment la scène avec leur téléphone mobile
7. Postez les vidéos sur le site de La 7ème Poule.

Amusez-vous maintenant !

Le roman *No et moi* a été adapté au cinéma par Zabou Breitmann. Essayez de vous le procurer à la médiathèque de votre école. Visionnez-le et recherchez cette scène dans la classe.

Indications pour l'enseignant-e

Cette activité peut se faire avant l'activité 1 *Comprendre un film*.

Commencer par la scène d'exposition, l'écrit peut s'avérer très motivant pour le visionnage complet du film et sensibiliser à l'écriture filmique. La mise en images de l'écrit fait appel à la créativité des étudiant-es et dédramatise le linguistique.